

## التأهب للأنفلونزا الجائحة: تبادل فيروسات الأنفلونزا والتوصل إلى اللقاحات والفوائد الأخرى: التقرير الخاص بعمل الفريق الاستشاري

### تقرير من المدير العام

تتشرف المديرية العامة بأن تحيل لنظر جمعية الصحة العالمية الخامسة والستين تقرير الفريق الاستشاري المعني بالإطار الخاص بالتأهب للأنفلونزا الجائحة، والذي يجسد المداولات التي دارت في اجتماعه الثاني المعقود في شباط/ فبراير ٢٠١٢ (انظر الملحق).



## الملحق

### اجتماع الفريق الاستشاري المعني بالإطار الخاص بالتأهب للأنفلونزا الجائحة ٢٢-٢٤ شباط/ فبراير ٢٠١٢، جنيف، سويسرا

#### تقرير إلى المديرية العامة

#### تنظيم الاجتماع وسير أعماله

- ١- عُقد الاجتماع الثاني للفريق الاستشاري في المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية بجنيف في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ شباط/ فبراير ٢٠١٢، وكان جدول أعماله المؤقت كما يلي:
- ١- التسجيل
- ٢- إعلانات المصالح
- ٣- كلمة ترحيب من الرئيس
- ٤- اعتماد جدول الأعمال
- ٥- معلومات عن المشاورة التقنية بشأن المسائل البحثية المتعلقة بالفيروس H5N1
- ٦- عروض إعلامية عامة عن مساهمة الشركاء: نشر لقاحات الجائحة والأدوية المضادة للفيروسات خلال جائحة عام ٢٠٠٩: الثغرات المُحدّدة والدروس المستفادة من أجل تحسين الاستجابات في المستقبل
- ٧- أحدث المعلومات فيما يتعلق بالاتفاق الموحد لنقل المواد ٢ بما في ذلك عملية "مرحلية" لنقل المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة
- ٨- مناقشة المبادئ التوجيهية لاستخدام مساهمة الشركاء
- ٩- قوائم تصنيف البلدان
- ١٠- مناقشة "اقتراحات بشأن الاستخدامات الممكنة لمساهمة الشركاء في التأهب للأنفلونزا الجائحة من أجل التأهب للجائحة والتصدي لها"
- ١١- مسائل للمناقشة والتشاور مع دوائر الصناعة وغيرها من أصحاب المصلحة
- ١٢- وضع اللمسات الأخيرة للاستعدادات الخاصة بعقد المشاورات مع أصحاب المصلحة ودوائر الصناعة بشأن مساهمة الشركاء
- ١٣- إجراء مناقشات مع أصحاب مصلحة آخرين: استخدام مساهمة الشركاء

١٤- مناقشات مع الرابطات الصناعية (الاتحاد الدولي لجمعيات منتجي المواد الصيدلانية وشبكة البلدان النامية لصنع اللقاحات ورابطة Bio) بشأن المبادئ التوجيهية الخاصة بالمساهمات السنوية في مساهمة الشركاء

١٥- مناقشة مع الصناعيين: استخدام مساهمة الشركاء

١٦- عرض: وظائف وعمليات الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها

١٧- مناقشة "اقتراحات بشأن الاستخدامات الممكنة لمساهمة الشركاء في التأهب للأنفلونزا الجائحة من أجل التأهب للجائحة والتصدي لها" ووضع التعليقات عليها في صيغتها النهائية

١٨- مناقشة: الاستعدادات الخاصة بالتقرير السنوي المقدم الى المديرية العامة

١٩- استعراض تقرير اجتماع الفريق الاستشاري والموافقة عليه

٢٠- الخطوات التالية واختتام الاجتماع

٢- ومن بين أعضاء الفريق الاستشاري البالغ عددهم ثمانية عشر عضواً حضر ١٥ عضواً. وترد في التذييل ١ قائمة المشاركين في الاجتماع.

٣- وقام كبير المسؤولين القانونيين في منظمة الصحة العالمية باستعراض الإجراءات الخاصة بإعلانات المصالح. ويرد في التذييل ٢ موجز لإعلانات المصالح.

٤- وأدى الرئيس بعدد من الملاحظات التمهيدية. واعتمد الفريق الاستشاري جدول الأعمال المؤقت المنقح.

### معلومات عن المشاورة التقنية بشأن المسائل البحثية المتعلقة بالفيروس H5N1

٥- لخص المدير العام المساعد لدائرة الأمن الصحي والبيئة مداورات وحصائل المشاورة التقنية لمنظمة الصحة العالمية بشأن المسائل البحثية المتعلقة بالفيروس H5N1، ١٦-١٧ شباط/فبراير ٢٠١٢. وقد لاحظت المشاورة دور الإطار الخاص بالتأهب للأنفلونزا الجائحة في التأهب والتصدي على الصعيد العالمي.

### نشر لقاحات الجائحة والأدوية المضادة للفيروسات خلال جائحة عام ٢٠٠٩

٦- قدم المدير العام المساعد لدائرة الابتكار والمعلومات والبيئات والبحوث والمنسق بالنيابة لشؤون مقاومة مضادات الجراثيم ومقاومة العدوى والمنشورات في إدارة الأمراض الجائحة والوبائية عروضاً عن نشر لقاحات الجائحة والأدوية المضادة للفيروسات خلال جائحة عام ٢٠٠٩. وقد ركزت العروض على الثغرات المحددة والدروس المستفادة من أجل تحسين الاستجابات في المستقبل.

٧- وأحيط الفريق الاستشاري علماً بعدة عوامل أسهمت في تأخير نشر اللقاحات في بلدان متلقاة محتملة. وأكدت المناقشات أن التأهب للوصول إلى لقاحات الجوائح وتوزيعها يتطلب نهجاً واسعاً ومتعدد الجوانب يشمل تدابير قانونية وتنظيمية ولوجيستية.

٨- وقد أمكن بسرعة نشر مخزون منظمة الصحة العالمية من دواء أوسيلتاميفير المخصص للتصدي السريع على الصعيد العالمي وذلك لأسباب منها وجود مخزون خاص بالمنظمة وتخطيط تشغيلي وإجراءات شاملة قبل حدوث الجائحة.

## أحدث المعلومات فيما يتعلق بالاتفاق الموحد لنقل المواد ٢ بما في ذلك عملية "مرحلية" لنقل المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة

٩- زوّد المدير العام المساعد لدائرة الأمن الصحي والبيئة الفريق الاستشاري بأحدث المعلومات عن مسألتين تتعلقان بالاتفاق الإطارى الموحد لنقل المواد ٢، ألا وهما: نقل المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة إلى كيانات خارج الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها؛ و(٢) حالة المفاوضات المتعلقة بعقد الاتفاقات الموحدة لنقل المواد ٢.

١٠- وشرحت الأمانة أن المادة ٤-٣ من الاتفاق الموحد لنقل المواد ١ تنص على أن "يوافق المورد [للمواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة] على النقل اللاحق للمواد إلى كيانات خارج شبكة المنظمة لتستعملها بشرط أن يكون المتلقي اللاحق قد وقّع الاتفاق رقم ٢". وقد دخل الإطار حيز النفاذ، بما في ذلك ملحقته، عندما اعتمدهت جمعية الصحة العالمية في أيار/مايو ٢٠١١.

١١- وأحاطت الأمانة الفريق الاستشاري علماً بأن العمل في سبيل بدء المفاوضات الخاصة بالاتفاق رقم ٢ مستمرة. وتم إعداد مسودات اتفاقات نموذجية يُمكن استخدامها في المفاوضات. والمنظمة منخرطة في مناقشات جارية مع الدول الأعضاء لتحديد ما يلزم للمفاوضات الخاصة بالاتفاق رقم ٢ من الموارد البشرية والمالية، بما في ذلك الدعم القانوني.

١٢- وأفادت الأمانة أنه منذ اعتماد جمعية الصحة العالمية للإطار في أيار/مايو ٢٠١١، تلقت مختبرات الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها طلبات للمواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة من كيانات خارج الشبكة. ومن شأن التطبيق المباشر للمادة ٤-٢ أن يؤدي إلى الوقف الكامل لتبادل المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة حتى تعقد المنظمة والجهات المتلقية اتفاقات رقم ٢. وبالنظر إلى ذلك، درست المنظمة ثلاثة نهج، ألا وهي: (١) وقف تبادل المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة حتى تعقد المنظمة الاتفاق رقم ٢ مع كل جهة متلقية تطلب المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة؛ أو (٢) نقل المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة دون شروط؛ أو (٣) السماح، كنهج مرحلي، ولفترة انتقالية، بنقل المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة تحت شروط معينة. وقد اتبعت المنظمة هذا النهج الأخير (أي النهج ٣) لأسباب تتعلق بالصحة العمومية وللوفاء بروح الإطار، وأشارت في المذكرة الإعلامية التي صدرت للمراكز المتعاونة مع المنظمة أنه يتعين على الجهات المتلقية التي ترغب في تلقي المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة أن تدخل في مناقشات مع المنظمة بشأن الاتفاق رقم ٢.

١٣- ولاحظ الفريق الاستشاري أن روح الإطار هي الثقة والتوازن بين تبادل الفيروس وتبادل المنفعة. ولاحظ الفريق أن تبادل المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة يتسم بأهمية حاسمة بالنسبة للأمن الصحي ويجب أن يستمر. ومع ذلك لا يجب، من أجل تبادل المنفعة، فقد الحافز على عقد الاتفاقات الموحدة لنقل المواد ٢.

١٤- مشورة إلى المديرية العامة بشأن الاتفاق الموحد لنقل المواد ٢ (الاتفاق رقم ٢) بما في ذلك عملية "مرحلية" لنقل المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة

١- ينبغي للأمانة أن تبدأ على سبيل الأولوية مناقشات بشأن اتفاق رقم ٢ واحد على الأقل في أقرب وقت ممكن، وفي موعد لا يتجاوز جمعية الصحة العالمية الخامسة والسنتين.

٢- ينبغي للأمانة أن تحصل على الموارد البشرية والمالية اللازمة، بما في ذلك الدعم القانوني، للتفاوض بشأن الاتفاقات رقم ٢، وينبغي للمديرة العامة أن تواصل تشجيع الدول الأعضاء على توفير هذا الدعم.

٣- يتفهم الفريق الاستشاري الأسباب التي أدت إلى النهج المرحلي الوارد في الفقرة الفرعية ١٢(٣) ويوصي بأن تضع الأمانة نهجاً عملياً ومتوازناً وموحداً للفترة الانتقالية من أجل الحصول على اعتراف من الجهات المتلقية للمواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة من خارج الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها بأنها ستتدخل في مناقشات مع المنظمة بشأن اتفاق رقم ٢. وإذا لم يُعقد اتفاق رقم ٢ مع الجهة المتلقية خلال ستة أشهر من بدء المفاوضات، لا يُنقل إلى تلك الجهة المزيد من المواد البيولوجية الخاصة بالتأهب للأنفلونزا الجائحة.

### مبادئ توجيهية لاستخدام مساهمة الشركاء

١٥- استعرض الفريق الاستشاري الأجزاء ذات الصلة من الإطار ونظر في مبادئ توجيهية يُمكن أن تفيد في إعداد مشورته إلى المديرة العامة. والمبادئ هي العدالة والإنصاف ومخاطر الصحة العمومية واحتياجاتها والضعف الخاص الذي تعاني منه البلدان المتضررة من الفيروس H5N1.

### قوائم تصنيف البلدان

١٦- حسبما طلب الفريق الاستشاري، عرض منسق شؤون الأنفلونزا والأمراض التنفسية والتهاب الكبد والإطار الخاص بالتأهب للأنفلونزا الجائحة لمحة عامة عن النظم المعترف بها دولياً لتصنيف البلدان طبقاً لمؤشرات اقتصادية و/أو صحية و/أو اجتماعية و/أو إنمائية. وناقش الفريق الاستشاري كمّ المعلومات التي يُمكن استخدامها في تحديد البلدان التي قد تستفيد من موارد مساهمة الشركاء.

### التوزيع التناسبي لموارد مساهمة الشركاء بين التأهب والتصدي (القسم ٦-١٤-٥ من الإطار)

١٧- أحاط الفريق الاستشاري علماً بأحد استنتاجات استعراض عمل اللوائح الصحية الدولية (٢٠٠٥) والتصدي للجائحة الذي اكتمل في عام ٢٠١١ ومؤداه أن العالم غير مستعد لمواجهة جائحة وخيمة. ونظر الفريق أيضاً في الدروس المستفادة من جائحة الفيروس H5N1 لعام ٢٠٠٩ التي أثبتت أن تنفيذ تدابير التصدي، مثل الوصول إلى اللقاحات، سيعزز بالاستعداد المسبق. وأكد الفريق على الحاجة إلى تحقيق أكبر أثر عن طريق بناء القدرات في البلدان صاحبة أدنى القدرات، ولاحظ أن التأهب يتطلب استثماراً طويلاً الأجل، لاسيما عندما يتطلب بناء القدرات التدريب ونقل المعارف. وأخيراً لاحظ الفريق أن تنفيذ الإطار سيُتيح الوصول إلى الكميات من لقاحات الجائحة والأدوية المضادة للفيروسات اللازمة لتنفيذ التصدي. وبالنظر إلى هذه الاعتبارات، قدم الفريق الاستشاري المشورة التالية إلى المديرة العامة.

١٨- مشورة إلى المديرة العامة بشأن التوزيع التناسبي لموارد مساهمة الشركاء

١- في المراحل المبكرة من تنفيذ الإطار، ينبغي استخدام مساهمة الشركاء للتأهب أكثر منها للتصدي.

٢- على وجه التحديد، ينبغي على مدى السنوات الخمس المقبلة (٢٠١٢ إلى ٢٠١٦) استخدام ٧٠٪ تقريباً من المساهمة لتدابير التأهب للجائحة وتخصيص ٣٠٪ تقريباً لأنشطة التصدي، مع التسليم بضرورة المرونة وفائدتها بالنسبة لتوزيع الأموال.

٣- بغية ضمان عدم عرقلة التقسيم التناسبي لتدابير التصدي اللازمة خلال طوارئ الأنفلونزا الجائحة، ينبغي أن تتمكن المديرية العامة من تعديل توزيع موارد مساهمة الشركات مؤقتاً حسبما يقتضيه التصدي للطوارئ المذكورة. وينبغي أن تُبلِّغ المديرية العامة الدول الأعضاء بأي تعديلات من هذا القبيل.

٤- ينبغي استعراض التقسيم التناسبي مجدداً في عام ٢٠١٦.

### المناقشات مع أصحاب المصلحة والرباطات الصناعية والصانعين

١٩- عقد الفريق الاستشاري مشاورات مع أصحاب المصلحة وممثلي الرباطات الصناعية والصانعين بشأن مساهمة الشركات (ترد قائمة المشاركين في التذييل ٣). وقد أجرت المديرية العامة عدّة مداخلات. ودعا الرئيس جميع المشاركين إلى تقديم آرائهم خطياً. وأُعرب، في جملة أمور، عن الآراء التالية:

- ينبغي توجيه موارد مساهمة الشركات إلى التأهب للجوائح أكثر منها للتصدي لها.
- ينبغي أن يُركز التأهب في المقام الأول على بناء قدرات ترصد الأنفلونزا والمختبرات في البلدان النامية، بما في ذلك تحسين تغطية مراكز الأنفلونزا الوطنية والمراكز المتعاونة مع المنظمة، بغية تحقيق التوازن الجغرافي الاستراتيجي الأمثل بين الأقاليم ونقل التكنولوجيا وتدريب الموظفين وتحقيق الاستفادة الطويلة الأجل.
- جرى التأكيد على أهمية الأنشطة الرقابية الوطنية وعملية المنظمة للاختبار المسبق للصلاحيات بغية تسريع الوصول إلى الأدوية واللقاحات.
- ينبغي للمنظمة أن تبدأ المفاوضات بشأن الاتفاق الموحد لنقل المواد ٢ في أقرب وقت ممكن.
- ينبغي أن يكون تنفيذ الإطار شفافاً قدر الإمكان.
- كان هناك اتفاق عام على أنه ينبغي مواصلة مثل هذه التفاعلات سنوياً.

### وظائف وعمليات الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها

٢٠- قدمت الأمانة لمحة عامة عن وظائف وعمليات الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها. ووفّر العرض معلومات عن المختبرات التي تُكوّن الشبكة وأهم مسؤولياتها؛ وتشمل هذه المسؤوليات الترصد وتقييم المخاطر وآلية تتبع فيروسات الأنفلونزا واختيار وتطوير لقاحات الأنفلونزا.

٢١- واستعداداً للدور الذي سيُضطلع به في المستقبل بشأن تعزيز الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها، اقترح الفريق الاستشاري إجراء تقييم ذاتي للشبكة بشأن دورها ووظيفتها وقدرتها فيما يتعلق بالإطار. وقد أيد ممثلو الشبكة الحاضرون هذا الاقتراح. وينبغي للأمانة أن تعمل مع مختبرات الشبكة ذات الصلة من أجل تنفيذ هذا الاقتراح بطريقة فعالة وعملية.

## اقتراحات بشأن استخدام مساهمة الشركاء

٢٢- نظر الفريق الاستشاري في اقتراحات الأمانة. وبناء على مناقشتها، وكذلك على التعليقات المتلقاة خلال المشاورات، اعتبر الفريق الاستشاري أنه ينبغي للمخصصات أن:

- تراعي مبادئ الإطار بما في ذلك العدالة والإنصاف ومخاطر الصحة العمومية واحتياجات جميع الدول الأعضاء والضعف الخاص الذي تعاني منه البلدان المتضررة من الفيروس H5N1؛
- تستند إلى البيانات وتأخذ في الاعتبار مؤشرات مكيّفة تبعاً للإطار مثل القدرات الأساسية المنصوص عليها في اللوائح الصحية الدولية والدخل والصحة والوبائيات؛
- تأخذ في الاعتبار الأساس الحاسم للترصد الوبائي والمختبري؛
- تراعي القدر المتواضع من موارد مساهمة الشركاء.

ورأى الفريق الاستشاري علاوة على ذلك ما يلي:

- يُمكن تنقيح استخدام موارد مساهمة الشركاء من أجل التأهب للجوائح في ورقة مساهمة الشركاء كما يلي: ٧٠٪ لإنشاء و/ أو تدعيم قدرة الترصد والقدرة المختبرية؛ و ١٠٪ لإجراء دراسات عبء المرض (بما لا يشمل استدامة إنتاج لقاحات الأنفلونزا الجديدة)؛ و ١٠٪ لتحسين الوصول إلى لقاحات الجوائح والأدوية المضادة للفيروسات ونشرها بفعالية؛ و ١٠٪ لتدعيم الإبلاغ عن المخاطر.
- توجيه موارد إلى جميع البلدان الخاضعة للمؤشرات المذكورة أعلاه (مثل القدرات الأساسية المنصوص عليها في اللوائح الصحية الدولية والدخل والصحة والوبائيات).
- ينبغي للمديرة العامة أن تواصل، فيما يتصل بالقسم ٦-١٤-٣-١ من الإطار، تشجيع الدول الأعضاء وغيرها من أصحاب المصلحة على الإسهام بأموال إضافية وموارد عينية. وينبغي للمديرة العامة أيضاً أن تواصل جهودها الرامية إلى تشجيع الدول الأعضاء على تعزيز الترصد الوبائي والمختبري والحفاظ عليه.

## الاستعدادات الخاصة بالتقرير السنوي المُقدم إلى المديرية العامة

٢٣- ناقش الفريق الاستشاري شكل التقرير السنوي المُقبل ورأى أنه ينبغي إعداد جدول بالإجراءات التي يتعيّن تنفيذها بموجب الإطار.

## الخطوات التالية

- ٢٤- ناقش الفريق الاستشاري الخطوات التالية والأنشطة المستقبلية. وهي تشمل:
- دورة إعلامية من أجل البعثات الدائمة تُعقد في ٥ آذار/ مارس ٢٠١٢؛
  - اجتماع سمعي يُعقد عن بُعد في ٣ أيار/ مايو ٢٠١٢ لمناقشة تنقيحات الوثيقة الخاصة بمساهمة الشركاء ومواصلة إعداد المشورة للمديرة العامة بشأن استخدام مساهمة الشركاء؛
  - اجتماع يُعقد في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٢ في جنيف لمناقشة التقرير السنوي والتقدم المحرز بشأن الاتفاقات الموحدة لنقل المواد ٢ وتقديم عرض عن اختصاصات الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها والتقدم المحرز بشأن مساهمة الشركاء.



## التذييل ١

## اجتماع الفريق الاستشاري المعني بالإطار الخاص بالتأهب للأنتلوزا الجائحة

٢٢-٢٤ شباط/ فبراير ٢٠١٢

## قائمة المشاركين في الفريق الاستشاري

الأستاذ تجاندرا بي. أديتاما، مدير عام إدارة مكافحة الأمراض والصحة البيئية، وزارة الصحة، إندونيسيا

الدكتور ويليام كوابينا أميوفو، كبير الزملاء الباحثين ورئيس قسم الفيروسات، معهد نوغوتشي التذكاري للبحوث الطبية، جامعة غانا، غانا

الدكتور جارباس باربوزا دا سيلفا (الابن)، أمين شؤون الترصد الصحي (نائب الوزير)، وزارة الصحة، البرازيل

الدكتورة سيلفيا بينو، الأستاذ المساعد للأمراض المعدية ورئيس قسم مكافحة الأمراض المعدية، معهد الصحة العمومية، ألبانيا

الدكتور راينر إنغيلهاردت، وكيل الوزارة، شعبة الوقاية من الأمراض ومكافحتها، وزارة الصحة العمومية، كندا

السيد دافيد إي هومان، نائب المدير سابقاً، مكتب الشؤون العالمية، إدارة الخدمات الصحية والبشرية، الولايات المتحدة الأمريكية

الأستاذ ديدويه هوسان، رئيس وكالة التقييم الفرنسية للبحوث والتعليم العالي، فرنسا

الدكتور هاما عيسى موسى، المساعد التقني الوطني، وحدة الدعم المؤسسي، وزارة الصحة، النيجر

الدكتور عمرو محمد قنديل، رئيس قطاع الوقاية والأمراض المتوطنة، وكيل أول الوزارة، وزارة الصحة والسكان، مصر

الأستاذ أوليغ إيفانوفيتش كيسيليف، مدير معهد بحوث الأنفلونزا، وزارة الصحة العمومية والتنمية الاجتماعية، الاتحاد الروسي

الدكتور نوبوهيكو أوكابي، مدير مركز ترصد الأمراض المعدية، المعهد الوطني للأمراض المعدية، اليابان

الدكتور أدريان ج. بيورين، رئيس شعبة مراكز اللقاحات والمناعة، قسم أمراض الجهاز التنفسي والأمراض السحائية والمعوية، المعهد الوطني للأمراض غير السارية، جنوب أفريقيا

الأستاذ برازيرت تونغتشاروين، الرئيس الفخري، قسم الميكروبيولوجيا، كلية الطب، مستشفى سيريراج، جامعة ماهيدول، تايلند

الدكتور ب. ف. فينوخوبال، المدير السابق للعمليات الدولية، مشروع أدوية الملاريا، أخصائي الصحة العمومية، الهند

الأستاذ يو وانغ، المدير العام، المركز الصيني لمكافحة الأمراض والوقاية منها، الصين

## التذييل ٢

اجتماع الفريق الاستشاري المعني بالإطار الخاص بالتأهب للأنفلونزا الجائحة  
٢٢-٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٢

## موجز لإعلانات المصالح التي قدمها المشاركون

وفقاً لسياسة منظمة الصحة العالمية، استوفى جميع أعضاء الفريق الاستشاري المعني بالإطار الخاص بالتأهب للأنفلونزا الجائحة "إعلان المصالح الذي وضعته منظمة الصحة العالمية لخبرائها". وقبل الاجتماع طلب من جميع المشاركين أن يؤكدوا المصالح التي أعلنوا عنها سابقاً وأن يفصحوا عن أي تغييرات ذات صلة حدثت بعد ذلك وأن يقدموا أي معلومات إضافية قد تكون مناسبة لموضوع الاجتماع. وعملاً بالمبادئ التوجيهية التي وضعتها المنظمة تم استعراض وتقييم إعلانات المصالح التي قدمها الأعضاء لتبين أي تعارض مصالح فعلي أو محتمل أو ظاهر. وفيما يلي أسماء الخبراء المشاركين في اجتماع الفريق الاستشاري، حسب إقليم المنظمة:

## أفريقيا:

- الدكتور ويليام كوايينا أمبوفو (غانا)
- الدكتور هاما عيسى موسى (النيجر)
- الدكتور أدريان ج. بيورين (جنوب أفريقيا)

## الأمريكتان:

- الدكتور جارياس باربوزا دا سيلفا (الابن) (البرازيل)
- الدكتور راينر إنغيلهاردت (كندا)
- السيد دافيد إي هومان (الولايات المتحدة الأمريكية)

شرق المتوسط:<sup>١</sup>

- الدكتور عمرو محمد قنديل (مصر)

## أوروبا:

- الدكتورة سيلفيا بينو (ألمانيا)
- الأستاذ ديديه هوسان (فرنسا)
- الأستاذ أوليغ إيفانوفيتش كيسيليف (الاتحاد الروسي)

١ لم يتمكن كل من الدكتورة رجاء العواد (المغرب) والدكتور زياد ميمش (المملكة العربية السعودية) والدكتور مارك جيكوبز (نيوزيلندا) من الحضور.

جنوب شرق آسيا:

- الدكتور ب. ف. فينوغيو (الهند)
- الأستاذ تجاندرا ي أديتاما (إندونيسيا)
- الأستاذ برازيرت تونغتشاروين (تايلند)

غرب المحيط الهادئ:<sup>١</sup>

- الأستاذ يو وانغ (الصين)
- الدكتور نوبوهيكو أوكابي (اليابان)

وتوخياً للشفافية، اعتُبرت المصالح و/ أو الانتسابات التالية ذات صلة بموضوع العمل ومن ثم يُفصح

عنها:

المصلحة المعلن عنها	الاسم
منتسب لأحد مختبرات الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها	الدكتور ويليام كوابينا أمبوفو
موظف مدني	الدكتور هاما عيسى موسى
موظف مدني	الدكتور أدريان ج. بيورين
موظف مدني	الدكتور جارياس باربوزا دا سيلفا (الابن)
موظف مدني	الدكتور راينر إنغلهاردت
موظف مدني	الدكتور عمرو محمد قنديل
منتسبة لأحد مختبرات الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها	الدكتورة سيلفيا بينو
منتسب لأحد مختبرات الشبكة العالمية لترصد الأنفلونزا والتصدي لها	الأستاذ أوليغ إيفانوفيتش كيسيلاف
موظف مدني	الأستاذ تجاندرا ي أديتاما
موظف مدني	الأستاذ يو وانغ
موظف مدني	الدكتور نوبوهيكو أوكابي

ولم تُعتبر أي مصالح أخرى أعلن عنها أعضاء الفريق الاستشاري ذات صلة بعمل الفريق.

١ لم يتمكن كل من الدكتورة رجاء العواد (المغرب) والدكتور زياد ميمش (المملكة العربية السعودية) والدكتور مارك جيكونز (نيوزيلندا) من الحضور.

## التذييل ٣

## اجتماع الفريق الاستشاري المعني بالإطار الخاص بالتأهب للأنفلونزا الجائحة

٢٢-٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٢

مشاورة مع منظمات المجتمع المدني وغيرها من أصحاب المصلحة:  
المشاركون<sup>١</sup>

- Knowledge Ecology International
- People's Health Movement
- Third World Network
- South Centre (Intergovernmental)

## مشاورة مع صانعي لقاحات الأنفلونزا ووسائل التشخيص

والمستحضرات الصيدلانية والرابطات الصناعية:

المشاركون<sup>٢</sup>

- Abbott Biologicals
- AdvaMedDx
- Baxter
- Becton Dickinson
- Biken
- Biotechnology Industry Organization (Bio)
- CSL Limited
- Denka Seiken Co., Ltd.
- Developing Countries Vaccine Manufactures Network (DCVMN)
- Green Cross Corporation
- International Federation of Pharmaceutical Manufacturers & Associations (IFPMA)
- Japan Pharmaceutical Manufacturer Association
- Kitasato Daiichi Sankyo Co., Ltd.
- Novartis International AG
- Protein Science Corporation
- Sanofi Pasteur
- The Chemo-Sero-Therapeutic Research Institute (Kaketsuken)

= = =

١ إضافة إلى ذلك، قامت ثلاث من منظمات المجتمع المدني أو من سائر أصحاب المصلحة بالتسجيل مسبقاً للاتصال بالمشاورة عن طريق البث المتدفق الفيديوي؛ بيد أنه ليس بالإمكان التحقق مما إذا كانت قد شاركت بالفعل.

٢ إضافة إلى ذلك، قامت تسع شركات بالتسجيل مسبقاً للاتصال بالمشاورة عن طريق الفيديو؛ بيد أنه ليس بالإمكان التحقق مما إذا كانت قد شاركت بالفعل.